

Tanfīz Taqwīm Muṭolāah Fī Zilli Jāihati Al-Wabā' Al-Ālami Covid-19

Moh. Munir

Institut Agama Islam Negeri Ponorogo, Indonesia

ARTICLE INFO

Article History:

Received: November 14, 2021

Revised: January 17, 2022

Accepted: March 23, 2022

Keywords:

implementation; assessment; *muthola'ah*; pandemic period; Covid-19

ABSTRACT

Assessment is an essential element in learning activities. Teaching-learning activities need an assessment to measure the learning progress to achieve the objectives. However, the pandemic caused a change in learning activities, leading to changes in the assessment process. This article aims to depict the assessment of the *muthola'ah* course during the Covid-19 pandemic. Moreover, this article used a qualitative method and employed a case study approach. The analysis in this article used the interactive model of Miles and Huberman. This research was conducted at the Department of Arabic Language Education IAIN Ponorogo. This study indicated that the *Taqdim Qissob* in the video was the suitable and effective way to assess *muthola'ah* material during the Covid-19 pandemic. This method could increase students' enthusiasm for preparing assessment material for *Taqdim Qissob*. In addition, this method also eased the other students to understand the *muthola'ah* material. It also exercised the students' analysis skills to determine the mistake of the *Taqdim Qissob* process so they wouldn't make the same mistakes later.

Corresponding Author

Moh. Munir

Email: moh.munir@iainponorogo.ac.id

How to Cite:

Munir, Moh. "Tanfīz Taqwīm Muṭolāah Fī Zilli Jāihati Al-Wabā' Al-Ālami Covid-19". *Cendekia: Jurnal Kependidikan dan Kemasyarakatan* 20, No. 1 (2022): 272-290.

<https://doi.org/10.21154/cendekia.v1i1.3472>

المقدمة

تعتبر عملية تعليم اللغة العربية عملية طويلة ومجموعة. وتحتوي عملية التعليم في هذه اللغة على خطوات طويلة، وليست هذه الخطوات سهلة للناطقين غيرها من اللغة. ومن أهداف تعليم اللغة العربية هي استيعاب الطلاب بالمهارات اللغوية الأربعة.^١ وقد اقترحت بعض اللغويين عن إتقان المهارات اللغوية الأربعة، ولا بد أن يعرف المعلم أن قدرة الشخصية للطلاب معيّنة، إذن لا يحتوي قدرة مادة اللغة العربية على قواعد اللغة فحسب، بل لا بد أن يشتمل على سائر المهارات اللغوية الأربعة وعلوم اللغة.

وإنّ القراءة هي أساس لمفهوم المواد الدراسية في اللغة العربية، وأصبحت مادة القراءة مفتاحاً لسائر المواد الدراسية للغة العربية. لأنّ الضعف في مادة القراءة أو مفهوم مضمون القراءة سبباً لإخفاق المواد الدراسية الأخرى من مهارة الكلام والكتابة. ومن ثمّ، إهمال المعلم بمضمون المواد لدرس المطالعة مع عدم الإعراف بأهمية القراءة يحدّد فاعلية المواد، ويؤدّي إلى ضعف الرغبة وصعوبة الطلاب نحو تعلّم مادة المطالعة. مع أنّ القراءة هي الوسائل المهمة لإكساب كفاءة تعبير الطلاب عن مضمون المقروء.^٢

وتنفذ عملية التعليم على أربعة عناصر، وهي الغرض أي أهداف التعليم والمادة الدراسية وطريقة التعليم والتقييم. وأصبح الأهداف التعليمية عند عملية التعليم عنصر أساسياً من عناصر المنهج الدراسي، لأن جميع العناصر الأخرى ترتبط بها ارتباطاً وثيقاً. ويقصد بها النتائج التعليمية المخططة التي يسعى المجتمع والنظام التعليمي والمدرسة إلى مساعدة الطلاب للوصول إلى أهداف التعليم المصمّمة. إذن، أستخدم التقييم لمعرفة حصول تلك الأغراض من خلال عملية التعليم والتعلّم. لأنّ التقييم هو جزء أساسي من عمل المعلم ومن حياة الطالب، إذ لا يوجد المدرسة أو الكلية أو الجامعة التي لا تنفّذ التقييم، ولا توجد طريقة بديلة لاختبارات الطلاب إلاّ بالتقييم.^٣

وأما موقع نتائج التعلم فهي المؤشرات لفهم الطلاب نحو مضمون المواد المدروسة. وترجى من هذا التقييم معرفة حصول الطلاب على أهداف التعلم المعين. ولا بدّ أن يسعى المعلم على تحسين أحوال الطلاب وتحسين أخلاقهم، إذ تكون تقييم التعليم معياراً على حصول تغيير سلوك الطلاب. ويمكن غرس الأخلاق الحمودة من خلال تنفيذ تقديم القصة لمادة المطالعة.^٤

بالإضافة إلى ذلك، فعلاّمات التقييم الجيّد لقياس اللغة أو سواها، لا بد أن يتّصف بصفات خاصة.

^١ Yusti Dwi Nurwendah, "إعداد سكرابل الحروف الهجائية في تعليم مفردات اللغة العربية لطلبة فصل تعليم اللغة بمعهد أولى الأبصار للبنات"، *Cendekia (Jurnal Kependidikan dan Kemasyarakatan)* Vol: 17 No: 2 (2019): 192.

^٢ عارف حاتم الجبوري ودعاء حسن عبد الحمزة، "أثر تدريس المطالعة باستراتيجية الربط العجيب في الأداء التعبيري لطلبات المرحلة الإعدادية"، *مجلة جامعة بابل*. Vol: 26, No: 3 (2018): 358.

^٣ محمد علي الخولي، *الاختبارات اللغوية* (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ١.

^٤ M. Miftahul Ulum dan Muhammad Abdul Basit, "Athar Istikhdam Manhaj Give And Take Fi Nataij Ta'allum Maadah Al-Fiqh," *Cendekia (Jurnal Kependidikan dan Kemasyarakatan)* Vol. 18 No. 1 (2020): 86.

أي يجب أن يكون صادقاً، ويقاس ما يراد له أن يقاس. ويجب أن يكون ثابتاً: لو أجاز عليه الطالب الأخرى فثبت التقويم بالحصل على العلامة ذاتها تقريباً. ويجب أن يكون الاختبار ثابت التدرج: وهذا يعني ابتعاد الدرجة عن مزاجية المعلم وخضوعها لمعايير موضوعية ثابتة. والاختبار الجيد مميّز: أي يظهر الفروق بين الطلاب.^٥

وبجانب ذلك، أصاب بلدنا اليوم وسائر البلاد بالوباء العالمي كوفيد-١٩، وظهور هذا الوباء العالمي المفجئ تُوّثر تأثيراً كبيراً وتؤدّي إلى التغييرات العديدة في كل مجال الحياة، ولا سيما في مجال التربية والتعليم. على سبيل المثال، أتى التغيير الأساسي في تنفيذ عملية التعليم والتعلم والتقييم في المدارس والجامعات. فمن المعروف، تتم عملية التعليم والتعلم والتقييم بإصال المعلومات المباشرة داخل الفصل الدراسي، ولكن الآن بسبب وجود التباعد الاجتماعي فيجب أن يتم عملية التعليم والتقييم عبر الإنترنت. وينطبق التعليم والتقييم عبر الإنترنت لسائر المواد الدراسية، ولا سيما مادة اللغة العربية. وكذلك تم تنفيذ هذا التغيير في جميع المؤسسات التعليمية، منها في جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية.

وبالإضافة إلى ذلك، إنّ تنفيذ التقويم عبر الإنترنت يؤثّر تأثيراً كبيراً في عمليته. خير أ كان التقويم في وسائل التقويم أو طريقة تنفيذها أو خطوات تنفيذها. وتجبر هذه الحالة إلى ظهور الابتكار من قبل المعلم والطلاب. وثمة التلازم يأتي في تنفيذ تقويم المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-١٩. فتنفيذ التعليم عن بعد يسبب إلى تنفيذ التقويم عن بعد بوسيلة الإنترنت. وإحدى الطرق في تقويم مادة المطالعة هي بطريقة تقديم القصّة من مضمون المواد المدروسة.

وليست هذه المقالة هي المقالة الوحيدة في تعليم مادة المطالعة أو تقويمها. وقد سبقت البحوث في تنفيذ مادة المطالعة باستخدام أنواع الاستراتيجية، ولكن لم تسبق المقالة في تنفيذ تقويم المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-١٩. بالإضافة إلى هذه الحالة، فتحليل الباحث نحو تنفيذ التقويم لهذه المادة ولهذه الحالة من العمل الهام، وأنها من حيلة الباحث في تنفيذ التقويم الفعال لمادة المطالعة في ظلّ هذه الوباء العالمي.

منهج البحث

نوع منهج البحث المستخدم في هذه المقالة هي الدراسة الكيفية. وهذه الدراسة من نوع بحث دراسة الحالة بالمدخل الكيفي.^٦ وتجري هذه الدراسة في جامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية للطبقة الأولى أي لمستوي البكالوريوس. والبيانات في هذه المقالة حصل عليها الباحث من المصدرين، هما: المصدر البشري، وهم الطلاب والمحاضرون لمادة المطالعة. والمصدر غير البشري وهو الكتب والدوريات والوثائق المتعلقة بتنفيذ

^٥ الخولي، ١٥.

^٦ Muhammad Kasiram, *Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif* (Malang: UIN Press, 2008), 175.

تقويم المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-19 بهذه الجامعة. وللحصول على البيانات يستخدم الباحث ثلاثة أساليب لجمع البيانات هي الملاحظة، والمقابلة والوثائق المكتوبة.⁷ ويقوم الباحث بملاحظة سائر الأنشطة التقييمية لمادة المطالعة بقسم تعليم اللغة العربية بهذه الجامعة. ففي هذه الدراسة يستخدم الباحث التحليل الكيفي بطريقة النمط التفاعلي. وهذه الطريقة هي التي رודהا ميلس و هوبيرمان وتشتمل الطريقة على الخطوات الآتية: جمع البيانات وتخفيض البيانات وعرض البيانات واستنتاج البيانات.⁸

نظرية التقويم

التقويم من حيث اللغة مشتقة من اللغة الإنجليزية "evaluation" بمعنى التثمين أو التقدير. إما في الإندونيسيا معناه القيمة. التقويم اصطلاحاً هو العملية أو طريقة الإستنتاج على قيمة الشيء. من الناحية التعليمية فالتقويم معناه الإصطلاحى هو عملية التقدير أو أخذ النتائج في مجال التدريس. وأما التلخيص لتعريف التقويم التربوية فهو العملية أو الطريقة لاستنتاج نتيجة التدريس لمعرفة كفاءة و درجة جودة عملية التدريس.⁹

وبعبارة أخرى أن التقويم هو عملية التخطيط والنبيل والإستعداد لاستخدام الأخبار المحتاج لتحقيق الحكم. اتفقا علي هذه العبارة، فعملية التقويم هي من عملية التي تخطط قصداً لنيل الأخبار أو البيانات ثم التجريب لتقرير الحكم للوصول إلى تنفيذ التعليم الفاعلية. والبيانات المجموعة هي البيانات التي لها علاقة بأهداف التقويم المعين وجوبا. وتعريف الفاعلية هو تحقيق الهدف والقدرة على الإنجاز، وتكون الفاعلية كالمقياس لمعرفة قدرة الطلاب في التعلّم وقدرة المعلّم في إيصال المعلومات من خلال عملية التعليم والتعلّم.¹⁰ وأما العلاقة بين التقويم وعملية التدريس فعبر نورمان أ. غارنلان (Norman E. Gronlund) عن تعريف التقويم كما يلي: "التقويم هو عملية مترتب لتقرير او لتعيين الحكم علي درجة الوصول إلي الأهداف التربوية التي بلغها الطلاب".¹¹

وبعبارة أخرى، شرح ورغشتون (Wrightstone) وآخرون عن تعريف التقويم التربوي كمايلي، "التقويم التربوي هو التخمين علي النموّ والتقدّم الطلاب للوصول إلي الأهداف أو النتائج المعين في منهج التدريس".¹² أما عند بلوم وآخرون: التقويم هو جمع البيانات مترتباً لتعيين هل توجد التغييرات في نفس الطلاب

⁷ Steven J. Taylor dan Robert Bogdan, *Introduction to Qualitative Research Methods* (New York: John Wiley & Son, 1984), 77-78.

⁸ M. Miles dan Huberman, *Analisis Data Kualitatif, Terj. Cecep Robendi R.*: UI Press (Jakarta: UI Press, 1992), 16-20.

⁹ Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2011), 1-2.

¹⁰ طه إبراهيم جودة و كاظم عباس كاطع، "فاعلية استراتيجية الحلقة السقراطية في تنمية الفهم القرائي والأداء التعبيري في مادة المطالعة والنصوص عند طلاب

الصف الخامس الأدي، 4، *JALHSS: Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Science* Vol: 51 (April 2020): 4.

¹¹ Ngalm Purwanto, *Prinsip-prinsip Dan Tehnik Evaluasi Pengajaran* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009), 3.

¹² Purwanto, *Prinsip-prinsip Dan Tehnik Evaluasi Pengajaran*.

ولتعيين مدى مستوي تغييراتهم". وعند ستوفلتبم وآخرون: التقويم هو عملية التصور والتناول والاستخدام البيانات أو الأخبار لتقرير الحكم الخياري^{١٣}.

ومن عدّة التعارف عن التقويم السابقة، عُرّف علي الأقل ثلاثة مجال التي تحتاج إلي الاهتمام لفهم التعريف التقويم عاما والتقويم التربويّ خاصا، وهي: (أ) عملية التقويم هي من عملية مرتّبة (٢٠) عملية التقويم تحتاج إلي الأخبار والبيانات عما يتعلق بموضوع التقويم (ج) كل عملية التقويم لا ينفصل من أهداف التدريس المعين^{١٤}.

وأما الأهداف الأساسي من التقويم في عملية التدريس فهي لنيل إصابة الأخبار عن درجة الوصول إلي أهداف التعليم للطلاب، حتى يستطيع أن يحاول إلى الإجراءات التابعة. ويقصد بالإجراء التابعة هي الاستطاعة في تعيين مكان الطلاب في مكان مناسب، وإعطاء الإجابة، وتشخيص صعوبة التعلم عند الطلاب وتعيين نجاحهم^{١٥}.

ومن أهمية أهداف التقويم هي: (أ) معرفة مدى تحقيق الهدف أو أهداف المرسومة من قبل الدولة وهذا هو الهدف الرئيسي لعملية التقويم. (ب) الكشف على مدى فعالية الجهاز التربوي أو فعالية الإدارات المختلفة المكونة للجهاز التربوي ومدى فعالية البرامج والخطط المطبقة. (ج) التأكد من صحة القرارات والآراء التي أخذت إبان زحمة العمل دون الاستناد إلى معلومات مستندة إلى بحث أو علم أو تجريب. (د) الاطمئنان إلى الجهات المسؤولة أو المؤسسات التي تقدم الخبرات اللازمة للتلميذ. (هـ) الحصول على معلومات وإحصائيات خاصة بمدى الإنجازات والأوضاع الراهنة للمؤسسات التربوية ورفع هذه البيانات لجهات الاختصاص.

تلك هي الأهداف العامة التي من أجلها وضعت عملية التقويم، ويمكن أيضا أن تصلح هذه الأهداف لتقويم تدريس اللغة العربية على وجه الخصوص. حتى يستطيع التقويم أن يقوم بدوره الفعال للوصول إلى تلك الأهداف، ولا بد أن تجري عملية التقويم وفق المعايير الصحيحة، وهي أن يكون التقويم هادفاً، وشاملاً، ومستمرًا، ومميزًا، وتعاونيًا، وإنسانيًا، واقتصاديًا، ومتنوع الوسائل^{١٦}.

الاختبارات اللغوية

الاختبارات اللغوية هي نوع من تقويم اللغة العربية، وهي مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الطالب استجابتها بهدف قياس مستواه في مهارة معينة وبيان مدى تقدمه فيها ومقارنته بزملائه. وللإختبارات

¹³ Daryanto, *Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), 1-2.

¹⁴ Purwanto, *Prinsip-prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, 4.

¹⁵ *Evaluasi Pendidikan*, 11.

¹⁶ Uril Bahruddin, *Tatwir Manhaj Ta'lim Lughab Al-Arabiyyah wa Tatbqiqihi 'ala Maharab al-Kitabah* (Malang: UIN Maliki Press, 2010), 101-2.

اللغوية وظائف كثيرة، ومن المعروف أن الاختبار الواحد قد تكون له عدة وظائف في آن واحد. ووظائفه منها: أ) قياس تحصيل الطلاب. ب) تقييم المعلم لنجاحه في التعلم. ج) التجريب لمعرفة أية أساليب التدريسية أفضل. د) ازدياد الطلاب من صف إلى آخر. هـ) إعلان الوالدين بمستوى أبنائهم. و) تشخيص نقاط الضعف لدى الطلاب. ز) تجميع الطلاب في فئات متجانسة. ح) حفز الطلاب على الدراسة. ط) التنبؤ بقدرة الطلاب على السير في برنامج دراسي ما. ي) فرز الطلاب إلى مقبول وغير مقبول للالتحاق ببرنامج ما.^{١٧}

وللاختبارات اللغوية عدة أنواع، منها: نوع الاختبار بحسب غرضه، هو: ١) الاختبار التحصيلي (*Achievement Test*). ٢) اختبار الإجابة أو الكفاءة (*Proficiency Test*). ٣) اختبارات الاستعداد اللغوي (*Language Aptitude Test*)، ومن أمثلة هذه الاختبارات *Modern Language Aptitude Test*، الذي وضعه كارول وسيون سنة ١٩٥٩.

وأما نوع الاختبار حسب منتج الاختبار، فهو: ١) الاختبار النموذجي (*Standardized Test*). ٢) اختبار المعلم (*Teacher-Made Test*). وأما نوع الاختبار حسب التقدير الذي حصل عليه الطالب، فهو نوعان: ١) اختبار المقال (*Essay*). ٢) الاختبار الموضوعي (*Objective*). وهناك أربعة أنواع للاختبار الموضوعية، هي: ١) الاختيار من متعدد (*Multiple-Choice*). ٢) اختبار الصواب والخطأ (*True-False*). ٣) المزوجة (*Matching*). ٤) التكملة (*Completion*).^{١٨}

والاختيار من متعدد هو الاختبار الذي يستخدمه المدرس في كثير من الامتحانات. وتتركب هذا الاختبار من عدة المشكلات والبدائل وإجابة صحيحة. ولكل أسئلة في الاختيار من متعدد له جواب صحيح واحد من البدائل الأربعة أو أكثر، ومن ثمّ تعيين الإجابة الصحيحة الحالية من المشتتات (*distractors*). وكثير من المدرسين يصنعون أسئلة الاختبار بأنفسهم. ولكنهم لم يعرفوا جودة أسئلة الاختبار التي إستخدمها للطلاب. ومن المهم أن يعرف المدرسون جودة أسئلة الاختبار، لأنها وسيلة لمعرفة نتائج تعلّم الطلاب ومعرفة مدى فهمهم نحو مضمون المواد المدروسة.

بالإضافة إلى البيانات السابقة، فعرفنا أنّ الاختبارات اللغوية هي عملية لقياس مستوى تحقيق الأهداف الدراسية. إذ لا بد أن يكون الاختبار إمكانيات الحزيجين التي تشمل على الكفاءة المعرفية والكفاءة الموافقية أي العاطفية والكفاءة المهارية أي النفس الحركي المناسبة بأهداف التعليم المقرّر، خاصة عند تعليم اللغة العربية للطلاب غير ناطقين بهذه اللغة.

^{١٧} محمد أزهر أرشد، مدخل الى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية (أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام، ١٩٩٨)، ١٦٠.

^{١٨} أرشد، ١٦٥-٦٧.

وتنقسم الاختبارات اللغوية إلى نوعين، هما: الاختبارات الكتابية والاختبارات الشفوية.^{١٩} تستخدم الاختبارات الكتابية لقياس كفاءة الطلاب في مجال المعرفي. وأما الاختبارات الشفوية تستخدم لقياس كفاءة الطلاب في مجال النفس الحركي أي لقياس كفاءة اتصال الطلاب باستخدام اللغة العربية. وتنقذ الاختبار الشفوي بشكل فردي بين المعلم والطالب أو على مجموعة أي بين المعلم والطلاب.

نظر إلى النظرية السابقة، فالاختبار الشفوي هو نوع من الاختبار الذي يتطلب الاستجابة من الطلاب أو الممتحن بشكل التعبير عن آرائهم وأفكارهم مباشرة باللسان أو دون الكتابة. إذن لا بد أن يعبر الطلاب الإجابة شفويا وفقا للأسئلة الخاصة من الممتحن أو حسب الأوامر المقرّر لهم.^{٢٠} إذ تنقذ الاختبار الشفوي بطريقة التعبير باللسان مباشرة.^{٢١}

وأنواع الاختبارات الشفوية كثيرة متعددة، وإحدى الاختبارات الشفوية الموجودة بقسم تعليم اللغة العربية لتقييم كفاءة الطلاب هي تقديم القصة، وتنقذ هذه طريقة الاختبار في مادة المطالعة. والهدف من استخدام هذه الطريقة في تقييم مادة المطالعة هي لأجل معرفة كفاءة الطلاب عند فهم مضمون المقالة، ومعرفة كفاءتهم في تعبير مضمون المواد باستخدام لغتهم. وتنقذ طريقة تقديم القصة في عملية تعليم مادة المطالعة، ومن ثمّ تستخدم هذه الطريقة في تقييم مادة المطالعة. والفرق بينهما في كيفية تنفيذ هذه الطريقة، ونظرا إلى أهداف تقديم القصة المقرّر.

مادة المطالعة

أصبحت مادة المطالعة من نوع مادة القراءة أي تعلم المطالعة لترقية كفاءة الطلاب في القراءة. تأتي كلمة المطالعة من كلمة "طَلَعَ". والمطالعة هي مصدر الميم من كلمة طَالَعَ أي بمعنى اطلع عليه بدوام النظر فيه بقصد القراءة.^{٢٢} وأما المطالعة بمعنى الإصطلاح هي القراءة بقصد الفهم على المقروء. إذن، تعتبر المطالعة بدرس القراءة مع الإطلاع والفهم والاستكشاف على نطاق واسع. والقراءة من إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة العربية.^{٢٣} فقصاري القول، أصبحت المطالعة عبارة عن عملية فكرية حتى يتفاعل القارئ بما قرأه من القراءة، فيقدر القارئ قراءة المقروء بشكل سليم حتى فهم الطلاب بما قرأه، ويقدر على تعبير مضمون المقروء إلى السامع. إذن، المطالعة هي نشاط يحاول به نصّ القراءة باللغة العربية المكتوبة إلى الأفكار والمعلومات، حيث يمكن الطلاب تعبير المقروء إلى السامع بلغتهم.^{٢٤} إذن، المفروض من مادة المطالعة هي

¹⁹ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012), 117.

²⁰ Purwanto, *Prinsip-prinsip Dan Tehnik Evaluasi Pengajaran*, 37.

²¹ Sukardi, *Evaluasi Program Pendidikan dan Kepelatihan* (Jakarta: Bumi Aksara, 2015), 105.

²² لويس مألوف الياسوعي و برناد توتيل الياسوعي، "المنجد في اللغة والعالم" (لبنان: دار المشرق، ١٩٩٦)، ٤٧٠.

²³ محمد كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (السعودي: طباعة لجامعة أم القري، ١٤٠٥)، ١٨٥.

²⁴ فيروز مصاحبة و نجود غول، تأثير الكتب الإلكترونية في اكتساب المطالعة والتحصيل المعرفي لدى طلبة جامعة نسبة (نسبة: جامعة العربي التبسي، ٢٠١٧)،

المادة الدراسية المدروسة لأجل ترقية كفاءة الطلاب اللغوية، وتحتوي الكفاءة على مهارة القراءة والكلام والكتابة. إذن، تحاول هذه المادة على تعويد الطلاب على فهم المقروء.^{٢٥}

واشتملت مادة المطالعة على ثلاثة موضوعات، هي: (١) القراءة (٢) الفهم (٣) التعبير الشفوي والتحريري. إذن، لا بد أن يستوعب الطلاب في تعلّم هذه المادة على قراءة صحيحة، وفهم مضمون القراءة، ويقدر على أخذ الخلاصة مما قرأ، ويقدر على إجابة الأسئلة من مضمون القراءة شفوية وكتابة.^{٢٦}

ومن أهمّ أهداف تعليم القراءة هي تنمية قدرة الطلاب على إدراك تغيير المعنى بوسيلة تغيير التراكيب. وتعريف معاني المفردات الجديدة ثمّ القدرة على أخذ الاستنتاج من مضمون المقالة المقروءة. ومن بعض فوائد تعليم القراءة هي قدرة الطلاب على نطق الكلمات باستخدام اللغة العربية الفصيحة وبالطلاقة وبالصحيحة. وأن يفهم الطلاب مضمون المواد المقروءة، ثمّ يقدر الطلاب على تعبير المقروء بلغتهم أنفسهم.^{٢٧}

ولا بدّ أن تتوافر في المطالعة الشروط الآتية: (١) إخراج الحروف المقروءة من مخارجها الصحيحة. (٢) نطق الكلمات والعبارات القائمة على علامة الوقف الصحيح. (٣) تنويع الصوت بين رفع وخفض وشدّة ولين، مع تعبير مظاهر القراءة من شعورهم في الفرح أو الحزن أو الفخر أو الحماس أو التعجب. (٤) الاعتدال في الصوت عند تعبير القراءة. (٥) الاعتدال في السرعة أو بطيئة القراءة. (٦) ملاحظة المدّ والادغام والإخفاء والقلب أو الوقوف وما أشبه ذلك.^{٢٨}

ومن أهداف تعليم المطالعة هي: (١) تنمية قدرة الطلاب على المطالعة الذاتيّة. (٢) قدرة الطلاب على تحليل الأفكار الرئيسية من القراءة. (٣) قدرة الطلاب على نقد أسلوب الباحث في القراءة. (٤) اكتساب الطلاب ذخيرة مناسبة من الألفاظ والتراكيب والأساليب المختارة.^{٢٩}

وأما الأنواع من طريقة تعليم مادة المطالعة فهي كما يلي: (١) المطالعة الصّامتة، ومن خصائصها: (أ) زيادة القدرة على الفهم والتّركيز، (ب) تنمية الرغبة في القراءة الصحيحة، (ج) توطيد العلاقة بين القارئ ومصادر القراءة المقروءة، (د) زيادة السرعة والسلاسة في قراءة المقالة، (هـ) يتمّ الإعداد للقراءة الجهرية. (٢) المطالعة الجهرية، ومن خصائصها: (أ) دقّة القراءة وسلامتها، (ب) فهم المعنى من المقالة المقروءة وكيفية تدليلها.^{٣٠}

²⁵ Eko Bowo Wicaksono dan Alfy Mamduh Nuruddin, "تأثير استيعاب مادة المطالعة لمهارة الكلام"، *Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab* Vol: 10 No: 1 (Juni 2021): 51.

^{٢٦} أتيتك نور الكافي، "فعالية تعليم المطالعة باستخدام كتاب القراءة الرشيدة" بكلية المعلمين الإسلامية "السلام" باغيلان توبان " (غير منشورة، سماراع، جامعة والي ساعا الإسلامية الحكومية سماراع، ٢٠١٩)، ١٦.

²⁷ Hunaida El' Abidah dan Sammay Alfi Sa'adah, "في فهم درس المطالعة TANDUR فعالية طريقة التدريس الكمي على نظام"، *Lisanuna: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* Vol.11 No. 1 (2021): 23.

^{٢٨} سوترسنو أحمد، أصول التربية والتعليم الجزء ٤ (فونوروغو: دار السلام الطبعة والنشر، ٢٠١١)، ٢٥.

^{٢٩} أحمد، ٢٥.

^{٣٠} عابد توفيق الهاشمي، الموجة العملي لمدرّس اللغة العربية (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٣)، ٣٤.

تنفيذ تعليم مادة المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-١٩

عرّف الخبراء من منظمة الصحة العالمية تعريف الفيروس المعروف باسم كوفيد-١٩، وظهر هذا الفيروس بسبب (*SARS-CoV-2*) صدر هذا الفيروس من مدينة ووهان-الصين. وقد قتل هذا الفيروس أكثر من آلاف الناس في مختلف البلدان. فأعلن منظمة الصحة العالمية بحالة جائحة الوباء العالمي كوفيد-١٩. لأنّ انتشر الفيروس سريعاً، وقد وصل هذا الفيروس جميع الدائرة العالمية. وقال تيدروس أدهانوم غيبريسوس (*Tedros Adhanom Ghebreyesus*) تفشى الفيروس في أنحاء العالم، وقد أصاب أكثر من مائة وثمانية عشر ألف شخص.^{٣١}

بالإضافة إلى ظهور هذه الجائحة، فأصابت جميع الدائرة في إندونيسيا تجرّب المصيبة بسبب الفيروس كوفيد-١٩. فأخذت الحكومة بإندونيسيا السياسة الخاصة لمنع نشر هذا الفيروس، فأعلنت الحكومة على وجوب منع الاجتماع والاختلاط في المجتمع أي تنفيذ (*physical distancing*)، أي لزمّت الحكومة على تنفيذ الحفاظ بالمسافة الإجتماعية الأكبر (*PSBB*).

وبجانب ذلك، منعت الحكومة على تنفيذ عملية التعليم وجها بوجه في الفصل الدراسي. ولزمت الحكومة على تنفيذ التعليم عن بعد أي بوسيلة الإنترنت. لمنع انتشار هذا الفيروس من خلال عملية التعليم والتعلّم.^{٣٢}

إذن، ظهور الوباء العالمي كوفيد-١٩ تؤثر تأثيراً كبيراً وتؤدي إلى التغييرات العديدة في كل مجال الحياة البشرية، ولا سيما في عالم التربية خاصة في مجال تعليم اللغة العربية. فيلزم هذا الحال المفجئ على وجود عدد التغييرات الأساسية في سائر مجال الحياة.^{٣٣}

إذن، أصدر وزير التربية والثقافة في جمهورية إندونيسيا رسالة التعميم رقم ٤ بالتاريخ ٢٤ مارس ٢٠٢٠، بيّنت هذه الرسالة على المحاولة لمنع انتشار الوباء العالمي كوفيد-١٩ بتنفيذ عملية التعليم عن بعد. أي تنفذ عملية التعليم بين الطلاب والمعلّم من بيوتهم باستخدام الإنترنت. وتنفذ هذه طريقة التعليم عن بعد لسائر المستويات التعليمية، أي من المستوي روضة الأطفال والمدرسة الإبتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية والمستوي الجامعة والدراسات العليا.

واستخدم المعلّم أنواع القنوات لتنفيذ عملية التعليم والتعلّم واستخدام أنواع الوسائل لمساعدتهم في بيان مضمون المواد، منها: البيان من خلال الفيديو أو المحادثة بوسيلة قنات (*Video converence, Google meet's*)

³¹ Masrul dan Dkk, *Pandemik COVID-19: Persoalan dan Refleksi di Indonesia* (Yogyakarta: Yayasan Kita Menulis, 2020), 1-2.

³² Sri Gusty dan Dkk, *Belajar Mandiri: Pembelajaran Daring di Tengah Pandemi Covid-19* (Yogyakarta: Yayasan Kita Menulis, 2020), 11-13.

³³ Abdul Manan, "Peran Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Daring Di Masa Pandemi," *academia.edu* (blog), 2020, 4.

(Zoom). أو تقديم البيان بوسيلة الفيديو مع التحميل في قنات يوتيوب (Youtube). وبجانب ذلك، استخدم المعلم القنات التعليمية (Platform) الأخرى لمساعدة الاتصال مع الطلاب، منها: E-Learning, Google Class Room, Whatsapp, Telegram, Quizizz وما أشبه ذلك.³⁴

وبالإضافة إلى البيانات السابقة، فلا بد أن تنفذ تعليم المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي بطريقة التعليم عن بعد أو بوسيلة الشبكة الدولية. مع أنّ تعتبر مادة المطالعة كالمخزون الثقافي واللغوي، ويستمد الطلاب من هذه المادة أنواع القصص ذو الحكمة. وبجانب ذلك، تتدرّب الطلاب بهذه المادة على ضبط لغتهم وقدرتهم الكلامية بطريقة تعبير خلاصة المواد أو تعبير آرائهم عن مضمون المواد المدروسة. أي لا بد أن يدرّب الطلاب على تعبير الخلاصة من المواد المقروءة.

وفي تعلّم مادة المطالعة، لا بد أن يقدر الطلاب على إيجاد الصلّة بين لغة المقالة ولغتهم في تعبير المقروء. إذ لا بد أن يقوم الطلاب بإيجاد الصلّة بين مضمون المقالة ولغة التعبير المستخدم عن المقالة المقروءة والرموز الخطية. بحيث تحتوي العملية في تعلّم المطالعة على التأليف بين الخط والصوت أو ترجمة الرموز الخطية إلى أصوات مسموعة عند الآخرين. وبجانب ذلك، دعت الحاجة في تعلّم المطالعة إلى إدراج عنصر الفهم بين المقروء وربط الرموز بمدلوله. وثمة ترتقي إلى أن تكون القراءة عملية عقلية التي ترتبط بين تفاعل القارئ والنص المقروء. وبعد ذلك، ترتقي إلى درجة حل المشكلات في مضمون المقالة المقروءة. لأنّ ينبغي أن يقوم تعليم المطالعة على عدّة الأسس الآتية، أي: الفهم عن المادة المقروءة، ثمّ القيام بالنقد والتفاعل، ثمّ الحلّول على المشكلات، ويليه التصرّف في المواقع الحيوية على المقالة المقروءة، وثمة القيام بتعبير مضمون المقالة بلغة الطلاب أنفسهم.

وهذه الخطوات والواجبات تنفذ في تعليم مادة المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي بطريقة التعليم عن بعد أو بوسيلة الشبكة الدولية كلّها. إذ تقدّم المواد بالقنات التعليمية، ثمّ تحميل الطلاب المادة من الشبكة الدولية، ثمّ قرأ الطلاب المقالة بأنفسهم، وعليهم تقديم الأسئلة إلى المحاضر لل صعوبات والمشاكل في فهم المقالة. ويليه تعتبر الطلاب آرائهم نحو مضمون المقالة بوسيلة الشبكة الدولية مباشرة إلى المحاضر أو بوسيلة الفيديو. ولا بد أن تقدّم الطلاب خلاصة المقالة بطريقة التكلّم عن المواد المدروسة أو بطريقة تقديم القصة (Story telling).

تنفيذ تقويم المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-19

اشتمل التقويم على كل مكوّن من مكونات العملية التعليمية، ويشتمل ذلك على كل عنصر من عناصر المنهج الدراسي لكلّ مادة. وسنقتصر في هذه المقالة على الحديث عن تقويم الطلاب. ويخصّ التقويم

³⁴ Gusty, *Belajar Mandiri: Pembelajaran Daring di Tengah Pandemi Covid-19*, 151.

بهذه المقالة هي تنفيذ التقويم لمادة المطالعة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-١٩. ٣٥ وأصبح التقويم عنصراً أساسياً في عملية التعليم. لأنّ تنفيذ التقويم لمعرفة مدى نجاح برنامج التعليم الذي تم تنفيذه من قبل المعلم والطلاب في إيصال المعلومات. ولا يزال يتعيّن إجراء التقويم أثناء الوباء العالمي كوفيد-١٩. ومن أنواع التقويم أثناء الوباء العالمي كوفيد-١٩ كما يلي: (١) تقويم الملفّ أي المفروض من هذا التقويم هو جمع الملف من أنشطة الطلاب اليومية أو الملف من عمل الطلاب اليومية، لإظهار تقدم قدرة الطلاب بمرور الوقت. وتشمل الأعمال التي يتم تضمينها في الملفّ، ومن أمثلة هذا الملفّ هو كتابة الطلاب، ونصّ القراءات، والصور، والتسجيلات كعمل الطلاب وما أشبه ذلك. ٣٦ (٢) تقويم الإعادة الشفهية، والمفروض هنا يطلب من الطلاب أن يقول ما يُسمع، وأن يعبر بما فهم من السماع. وأن يكون المصدر السماعي من المعلم نفسه أو من شريط التسجيل أو الفيديو. ويمكن أن تكون المادة المسموعة كلمات أو عبارات أو جملاً. كما يمكن أن يكون التركيز على النطق أو النبر أو التنغيم. ٣ (٣) تقويم الممارسة، والمفروض من هذا التقويم هو التقويم المستخدم كتنقيتات القياس التي تطلب من الطلاب، فالتخاذ الإجراءات أو عرض المهارات المعينة بناءً على المهمة المعينة ومن ممارسة الطلاب نحو مضمون المواد المدروسة. وعلى الرغم أنّ من طريقة التقويم لمعرفة صعوبة تعلم الطلاب، ولكن لا يزال يتعين عن تنفيذ التقويم في الدرس. ويجب أن يكون التقويم كالمقياس، ويستخدم التقويم كالمعيار لمعرفة نجاح الطلاب في عملية التعليم المدروسة. ٣٧ وبالإضافة إلى هذه الأنواع من التقويم أثناء الوباء العالمي كوفيد-١٩، فاستخدم الباحث طريقة تقديم القصّة لتقييم كفاءة الطلاب في مادة المطالعة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية. فتقديم القصّة هي إحدى الطرق في ممارسة مهارة كلام الطلاب، وهذه الطريقة من الأنشطة المريحة للطلاب. وأنّ القصّة تساهم كثيراً في زيادة قدرة الطلاب على اللغة العربية خاصة في التعبير الشفهي، وتنمي تقديمها على معرفة الطلاب بالقصّة السابقة ومعرفة البيئات والشعوب. وأصبحت القصّة من أنسب الوسائل للوصول إلى استشارة اهتمامه مثل: معرفة أوجه الاختلاف بين الخير والشرّ في الأعمال والأخلاق، حتى يشجّع الطلاب إلى الخير وتبعده عن الشرّ. ٣٨ إذن، القصد بتقديم القصّة هي النشاطات التي يقوم بها المعلم أو الطلاب شفهيًا مع الآخرين بأدوات أو بدونها، وينبغي أن يتصلها بشكل المعلومات أو الرسالة أو الخزانة ليستمعها بالفرح. ٣٩

٣٥ رشدي أحمد طعيمة، الأساس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠)، ٣٦.

٣٦ Syahrudin Damanik dkk., "Model Evaluasi Pembelajaran AUD Berbasis Daring di RA Nurun Namirah Medan Marelan," *Al-Fatih: Jurnal Pendidikan dan Keislaman* Vol. 3 No. 1 (Juni 2020): 159-60.

٣٧ محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ١٠٦.

٣٨ Rizka Eliyana Maslihah, "فنّ التطوير لكفاءة محادّة الطالبات بمعهد الإيمان الإسلامي للبنات فونوروغو," *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 11 No. 2 (2019): 141.

٣٩ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab- Teori dan Aplikasi* (Yogyakarta: Teras, 2011), 163.

وبالإضافة إلى ملاحظة الباحث والمقابلة، وجد الباحث كيفية الخطوات المستخدمة في تنفيذ تقويم المطالعة بطريقة تقديم القصّة بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة فونوروغو الإسلامية الحكومية، وهي كما يلي:

أ) وزّع المحاضر المواد الدراسية من الكتاب الدراسي إلى مجموعة الطلاب في الفصل الدراسي. ب) وزّع المحاضر الطلاب إلى ١٢ فرقة مناسبة بالمواضع الدراسية. ج) قدّم المحاضر المثال من تقديم القصّة لمادة المطالعة. د) شرح المحاضر المواد الدراسية لتقديم القصّة. هـ) شرح المحاضر النّظام في تقديم القصّة. و) أعطى المحاضر الفرصة لفهم مضمون القراءة وأتاح المحاضر الفرصة لتقديم الأسئلة عن مضمون القراءة. ز) أعطى المحاضر الفرصة بالممارسة لتقديم القصّة. ح) أعطى المحاضر الفرصة لاستعداد الأدوات أو الوسائل لتقديم القصّة. ط) أعطى المحاضر الفرصة لصناعة الفيديو لتقديم القصّة حسب المواضع المقسّمة. ي) تحميل الفيديو وتقديم الرابط إلى المحاضر، ويليه أخذ النتائج من تقديم قصّة الطلاب.

ومن وثائق تقديم قصّة الطلاب لتقويم مادة المطالعة هي كما يلي:



الصورة ١. تقديم القصّة لعنوان نكران الجميل



الصورة ٢. تقديم القصّة لعنوان التقليد الأعمى



الصورة ٣. تقديم القصّة لعنوان كسرى والفلاح شيخ

بالإضافة إلى هذه الفيديو لتقديم القصّة، فلاحظ الباحث طريقة الطلاب في تقديم القصّة، ثمّ لاحظ مضمون المواد المقدّمة، وكذلك لاحظ صحّة المواد المقدّمة. ومن هذه الملاحظة، قدر المحاضر على أخذ النتائج حسب المقياس الموجودة من أهداف تعليم المطالعة، أي لأجل ترقية كفاءة الطلاب في مهارة القراءة ومهارة الكلام. والمفروض منه قدر الطلاب على فهم مضمون المواد جيّدة، ثمّ قدر الطلاب على تعبير مضمون المواد بطريقة تقديم القصّة. ومن هذه البرنامج، عرف الباحث أنّ الطلاب مريحين بطريقة تقديم القصّة، وعلى أعضاء الفصل الآخر سهولة في فهم مضمون المواد المقدمة من كل فرقة بطريقة تقديم القصّة.

ومن ثمّ، يدرّب الطلاب كثيرا من قيام الاختبار لمادة المطالعة بطريقة مريحة ومبتكرة. إذ مشاهدة تقديم القصة من أصحابهم عند الاختبار تكون تسلية لسائر أعضاء الفصل، وبجانب ذلك قام أعضاء الفصل الآخر بتحليل الأخطاء من صاحب التعبير، كي يقدر الآخر القيام بإصلاح الأخطاء، ومن ثمّ أن لا يرتكب الطلاب الآخر نفس الأخطاء عند القيام بتقديم القصة.

الخلاصة

وقد توصل الباحث من نتائج التحليل المحصولة السابقة ومناقشتها، أنّ ظهور الوباء العالمي كوفيد-19 توفّر تأثيرا كبيرا وتؤدي إلى التغييرات العديدة في كل مجال الحياة البشرية، خاصة في مجال التربية التعليمية. فظهور هذا الوباء العالمي بالمفجئ يلزم التغييرات الأساسية في طريقة التعليم وقيام التقييم لعملية التعليم، أي تلازم تنفيذ التعليم والتقييم عن بعد بوسيلة الإنترنت. بالإضافة إلى البيانات السابقة، فهذه المناقشة تقودنا إلى القول أنّ تقديم القصة باستخدام الفيديو لتقييم مادة المحادثة في ظلّ جائحة الوباء العالمي كوفيد-19 فعّالة. لأنّ استخدام هذه الطريقة في تقييم المطالعة تؤدي إلى حماسة الطلاب في فهم مضمون القراءة، واستعدّ الطلاب الكلام بصورة تقديم القصة جيّدا خوفا من الأخطاء في تقديمه. وبجانب ذلك، تؤدي إلى سهولة فهم الطلاب الآخر نحو مضمون المواد المقدّمة من خلال فيديو القصة من كل فرقة. ومن ثمّ يقدر أعضاء الطلاب القيام بالتحليل على الأخطاء في تقديم القصة، كي يقدر القيام بالإصلاح أو التجنب عن نفس الأخطاء.

REFERENCES

- Abidah, Hunaida El, dan Sammay Alfi Sa'adah. "فعالية طريقة التدريس الكمي على نظام." *Lisanuna: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* Vol.11 No. 1 (2021).
- Arifin, Zainal. *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012.
- Bahrudin, Uril. *Tatwir Manhaj Ta'lim Lughab Al-Arabiyyah wa Tathbiqih 'ala Maharab al-Kitabah*. Malang: UIN Maliki Press, 2010.
- Damanik, Syahrudin, Muhammad Zuhdi, Hazizah, dan Herlina. "Model Evaluasi Pembelajaran AUD Berbasis Daring di RA Nurun Namirah Medan Marelan." *Al-Fatih: Jurnal Pendidikan dan Keislaman* Vol. 3 No. 1 (Juni 2020).
- Daryanto. *Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta, 2003.
- Gusty, Sri, dan dkk. *Belajar Mandiri: Pembelajaran Daring di Tengah Pandemi Covid-19*. Yogyakarta: Yayasan Kita Menulis, 2020.
- Kasiram, Muhammad. *Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif*. Malang: UIN Press, 2008.
- Manan, Abdul. "Peran Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Daring Di Masa Pandemi." *academia.edu* (blog), 2020.

- Maslihah, Rizka Eliyana. “فنّ التطوير لكفائة محادثة الطّالّبات بمعهد الإيمان الإسلامي للبنات فونوروغو.” *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 11 No. 2 (2019).
- Masrul. *Pandemik COVID-19: Persoalan dan Refleksi di Indonesia*. Yogyakarta: Yayasan Kita Menulis, 2020.
- Miles, M., dan Huberman. *Analisis Data Kualitatif, Terj. Cecep Rohendi R.*, : UI Press. Jakarta: UI Press, 1992.
- Muna, Wa. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab- Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Teras, 2011.
- Nurwendah, Yusti Dwi. “إعداد سكرابل الحروف الهجائية في تعليم مفردات اللغة العربية لطلبة فصل ” *Cendekia (Jurnal Kependidikan dan Kemasyarakatan)* Vol: 17 No: 2 (2019).
- Purwanto, Ngalim. *Prinsip-prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009.
- Sudijono, Anas. *Pengantar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2011.
- Sukardi. *Evaluasi Program Pendidikan dan Keahlian*. Jakarta: Bumi Aksara, 2015.
- Taylor, Steven J., dan Robert Bogdan. *Introduction to Qualitative Research Methods*. New York: John Wiley & Son, 1984.
- Ulum, M. Miftahul, dan Muhammad Abdul Basit. “Athar Istikhdam Manhaj Give And Take Fi Nataij Ta'allum Maadah Al-Fiqh.” *Cendekia (Jurnal Kependidikan dan Kemasyarakatan)* Vol. 18 No. 1 (2020).
- Wicaksono, Eko Bowo, dan Alfy Mamduh Nuruddin. “تأثير استيعاب مادة المطالعة لمهارة الكلام.” *Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab* Vol: 10 No: 1 (Juni 2021).
- أحمد، سوترسنو. أصول التربية والتعليم الجزء ٤. فونوروغو: دار السلام الطبعة والنشر، ٢٠١١.
- أرشد، محمد أزهري. مدخل الى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية. أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام، ١٩٩٨.
- الجبوري، عارف حات. ودعاء حسن عبد الحمزة. “أثر تدريس المطالعة باستراتيجية الرابط العجيب في الأداء التعبيري لطالبات المرحلة الإعدادية.” *مجلة جامعة بابل*. Vol: 26, No: 3 (2018).
- الخولي، محمد علي. الاختبارات اللغوية. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.
- الكافي، آتيك نور. “فعالية تعليم المطالعة باستخدام كتاب ‘القراءة الرشيدة ٢’ بكلية المعلمين الإسلامية ‘السلام’ باغيلان توبان.” غير منشورة، جامعة والي ساعا الإسلامية الحكومية سمارع، ٢٠١٩.
- الناقطة، محمد كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. السعودي: طباعة لجامعة أم القري، ١٤٠٥.
- الهاشمي، عابد توفيق. الموجة العملي لمدرس اللغة العربية. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٣.

- الياسوعي، لويس مألوف، وبرناد توتيل الياسوعي. المنجد في اللغة والعالم. لبنان: دار المشرق، ١٩٩٦.
- جودة، طه إبراهيم، وكاظم عباس كاطع. “فاعلية استراتيجية الحلقة السقراطية في تنمية الفهم القرائي والأداء التعبيري في مادة المطالعة والنصوص عند طلاب الصف الخامس الأدبي.” *JALHSS: Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Science* Vol: 51 (April 2020).
- طعيمة، رشدي أحمد. الأساس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠.
- مصباحية، فيروز، ونجود غول. تأثير الكتب الإلكترونية في اكتساب المطالعة والتحصيل المعرفي لدي طلبة جامعة نسبة. نسبة: جامعة العربي التبسي، ٢٠١٧.